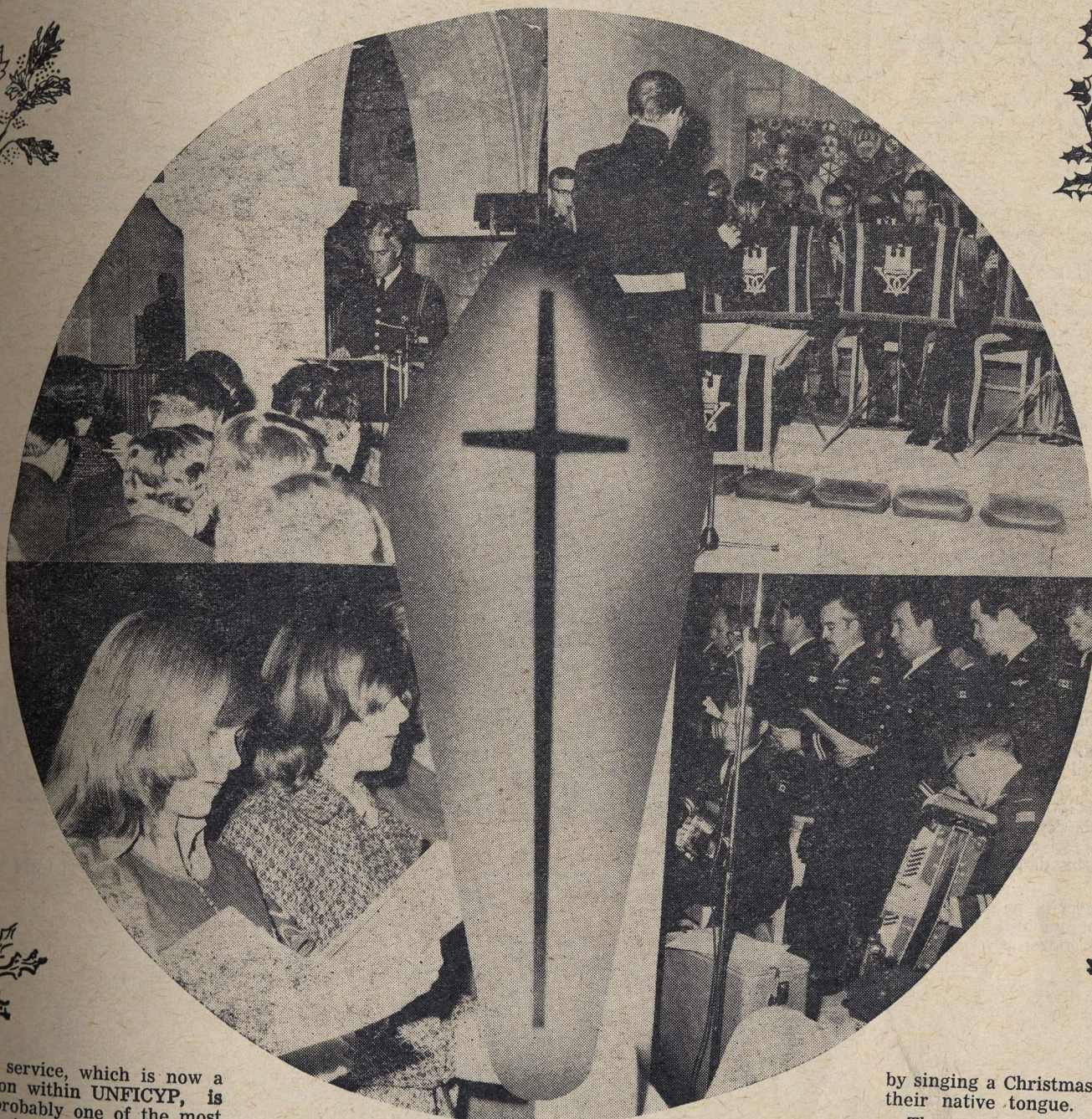




IMPRESSIVE CHRISTMAS CAROL SERVICE

On Tuesday the 18th of December the UNFICYP Christmas Carol Service was held in St George's Church in Dhekelia.

ful". Then members from each contingent with UNFICYP contributed to this service by reading lessons from the Bible and



The service, which is now a tradition within UNFICYP, is very probably one of the most impressive international gatherings to be found anywhere.

In his introduction the Force Commander, Major General D Prem Chand, PVSM, expressed his gratitude to those who year after year have made it possible to hold this service.

After the introduction, the Father from Swedcon, K Lundin, read the Bidding Prayer, and then came the Lords Prayer by all, followed by the first Carol, "Oh come, all ye faith-

by singing a Christmas Carol in their native tongue.

The service was attended by about 500 members from all contingents including many wives and children and this gave the service a homely atmosphere which reminded everyone of Christmas services in their own countries.

The service was concluded by the singing in the various languages the message of joy, "The Birth of Messiah — Peace on Earth".

The collection taken at the service will be donated to a United Nations charity.

TRAFFIC ACCIDENTS

"Drive with care and don't mix with drinks anywhere!" It would be well to remember that lesson during the Christmas and New Year holidays. Many celebrations will take place and the temptation to have something to drink is very strong but be careful if you drive yourself.

Within the last week a large number of traffic accidents have taken place and the main cause for these were excessive speeds and vehicles overtaking when it is unsafe to do so. So be careful and add up to 15 minutes over your usual driving time. Another point to watch is the condition of the roads at this time of the year with rain, and snow in the mountains. So watch your speed and drive with care, we want you to leave Cyprus in one piece!

DET LETTE KOMPAGNI

LKMP eller Let Kompagni som forkortelsen står för, har sitt huvudkvarter i en lille hyggelig teltlejr, beliggende i den østlige udkant af den tyrkiske enklave Limnitis. Kompagniet består af en KDODEL og tre lette delinger. Hver af de lette delinger består af en DELTROP og fire lette grupper. I Limnitis-lejren finder vi størstedelen af kompagniet, idet en af kompagniets lette delinger er flyttet længere vestpå til den tyrkiske enklave Kokkina, hvor den løser en selvstændig opgave.

I KDODEL finder vi som toppen på kransekagen kompagnichefen MAJ P.E. Frederiksen, som har den daglige ledelse af kompagniet. Han bliver assisteret af sin næstkommanderende KN G. Jensen, som udover at være NK i kompagniet også er OO i kompagniet, hvilket medfører at det normalt er ham, der fører de daglige forhandlinger med henholdsvis det græske og det tyrkiske leadership i området. Går vi et trin videre ned, så finder vi kommandoføder LT J.S. Jensen, der fra sit kommandotelt assisterer af sin kontorhjelper KS Olesen, styrer den administrative side af kompagniet. Efter ham finder vi også her SIGBM OS R.A. Rasmussen, også kaldet "FIMS" fordi han fimser rundt og sørger for at forbindelsen til omverdenen hele tiden virker. I KDODEL's forsyningssektion støder vi så på GARM OS C.H. Nielsen, der sørger for, at kompagniets vognpark til stadighed er i stand til at køre. Her finder vi også VM OS J.J. Jensen der er ansvarlig for den materielmæssige side af kompagniet. Endelig kommer vi ikke uden om kogebeholdingsmanden OS K.K. Geertsen, der jo har den uhyre vigtige opgave, nemlig at sørge for at mætte alle lejrens sultne munde, hvilket han skam også gør til alles tilfredshed. I KDODEL's sikringsgruppe har vi så CAMPSG OS G. R. Nørgaard, der forestår den daglige vedligeholdelse af selve lejren og dens forskellige installationer.

Går vi over til de lette delinger, så møder vi som DF 1 SKLT B. Pedersen, der udover at være delings-

fører, forestår den daglige uddannelse i kompagniet, assisteret af DF

SKLT B.M. Niemann. Den tredje lette delingsfører er LT J.P. Møller, der huserer for sig selv som King of Kokkina.

Kompagniets opgave er at kontrollere, at tyrkere og grækere ikke ud-

gen, skydeuddannelse, orienteringsskole, orienteringsøvelser, marchtræning, signaltjeneste, førstehjælp, helikoptertræning samt en del lejrarbejde. Efter fire uger skiftes der om mellem delingerne. Inden for enhver fireugers periode har hver mand normalt en sammenhængende fridag. Med mellemrum får beredskabsdelingen til opgave at stille mandskab til at bestride hovedvagt ved HQ/UNFICYP i Nicosia for en uge ad gangen, og hvis man kommer der forbi i juleugen, vil man konstatere, at vagtmandskabet så er dansk. ...

Kompagniet løser sine opgaver på den måde, at den ene deling bestrider OP-vagten og lejrens

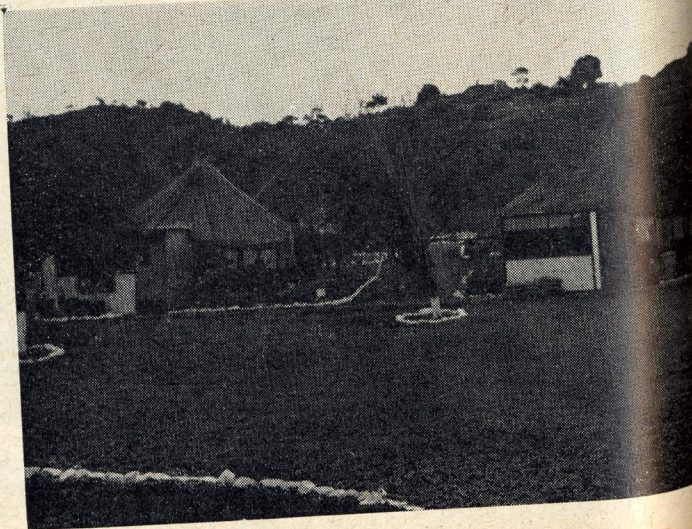


bygger deres stillinger i området eller ændrer på Status Quo. Denne opgave løses fra tre bemandede OP'er: Loutros, Gl. Selemani og Ny Selemani. Endvidere udsender

hovedvagt samt kører eskorte og patrulje. Den anden deling er beredskabsdeling, og den går til daglig uddannelse i lejren. Denne uddannelse omfatter FUT hver mor



DANCON



STORARTAD INSATS GAV SVENSK SEGER

Genom en storartad styrkeoppvisning av strömstadsbon Erik Johansson, 21år, klarade Swedcon av att ta hem första pris i den hindertävling som Fincon nyligen arrangerade för de olika UNFICYP-enheterna. Johansson satte till och med nytt benrekord på tiden 2.12.2 vilket var tre sekunder bättre än tidigare rekord som innehades av en finländare.

Tävlingen som äger rum två gånger om året i en av Nicosias förorter vilken till största delen står öde efter strider där på 1960-talet betraktas allmänt som en av de mest kraftkrävande idrottsarrangemangen inom UNFICYP:s ram. Deltagarna måste på tid klara av en hinderbana som går genom hus, över höga markhinder, genom tränga passager och vidare gäller det att klättra och klänga på linor, kasta handgranater och gräva i marken.

Vanligen brukar den finländska FN-styrkan ta hem det mesta i denna, deras egna tävling vilket kanske inte är så konstigt då de har mycket stora möjligheter till träning. Nu kom finländare på andra, tredje och fjärde plats medan ytterligare en svensk - Torben Boström från Sundsvall - placerade sig på femte plats. I lagtävlingen kom Swedcon på andra plats efter FINCON.

Erik Johansson är också hemma i Sverige välkänd i sportsammanhang. Förutom att han är en duktig skridskoåkare är han också gäst i fästmon Karin Sandbergs mirrorjolle Samanta 6902. Med denna båt tog de vid tävlingarna utanför Stången i Bohuslän hem SM-titeln i somras. Nu till jul och nyår får Johansson med sin duktiga seglarinna och då får vi alltså chansen att se idrottsparet tillsammans.

Bilderna: Till vänster mottar Erik Johansson priset för segern ur generalmajor Prem D. Chands hand och på bilden nedan håller individuella segraren på att forcera ett av hindren på den konditionskrävande banan.

Swedcon News
Swedish Forces Photos



LUCIA FIRADES TRADITIONSENLIGT

Den 13:e december blev en verklig högtidsdag på bataljon 51 C med traditionsenligt Lucia-firande från tidigt på morgonen till sent på kvällen. Även om många cyprioter vant sig vid att se Lucior komma sjungande i daggröningen så väckte dessa ljusets drottningar ändå en avsevärd uppmärksamhet.

De två första Lusse-patrullerna startade från campen redan 04.15

på morgonen vilket innebar att lucior, tärnor och spelemän fick vara uppe betydligt tidigare. Samtliga OP:n besöktes och kaffe serverades.

Kontingentaftonen i Stora Teatern (Muskelhallen) på kvällen blev också en uppskattad föreställning, åtminstone om man skall gå efter bifallsropen och applåder. Före underhållningen besökte Lucian vaktstyrkan, DO och telefonisterna och under tiden drack föreställningspubliken bål utanför teaterbyggnaden.

Sedan Lucian framträtt, chefen talat och delat ut smycken till dem samt kören sjungit, började så den lättare underhållningen där K-G Aasa höll i trådarna. Kantor Gösta Sandvall från Västerås läste dikter, Åke Åkesson berättade Kjell Lööv och Kjell Edman sjöng, fyra personer blev i en tävling våta i ansiktet, Lars Lindencrona ledde frågesport och som avslutning ledde Aasa en humoristisk filminspelning.

På bilden till vänster ses Lucian Birgitta Juhlin och tärnan Britt Marie Holmberg under sitt besök på OP Gold Fish. Sångare är Bo Axelsson, Cai Gavestam och Lars Karlsson.

C.G.S. VISITS HQ UNFICYP

On Wednesday the 14th of December the Chief of the General Staff, General Sir Peter Hunt, GCB, DSO, OBE, ADC (GEN), visited Headquarters

UNFICYP.

After inspecting a Guard of Honour provided by Fincon and B Squadron, 4/7th Royal Dragoon Guards and the Band

of the 5th Royal Inniskilling Dragoon Guards, the General met the Special Representative of the Secretary General, Mr B.F. Osorio-Taffall, and the

Force Commander, Major General D. Prem Chand, PVSM.

The General then toured the various British units of UNFICYP based in Nicosia to meet and talk with the troops.



B Squadron, 4/7th Royal Dragoon Guards, Force Reserve, the General meets Corporal R.R. Browne, Troop Corporal of 2nd Troop.



UNFICYP Workshop REME — the General shakes hands with Sergeant D. P. Williams.



Aviation Flight — the CGS meets Sergeant B. Lethwaite who is a Mechanic in the Flight.

65 Squadron RCT — the CGS pauses to have a word with Corporal J. Eastwood who is the Squadron Admin NCO.

"WHEEL-EM-INN"

It is often said that being a good darts player is a sure sign of miss-spent youth. Well, 65 Squadron RCT must be full of wasters!

In the Camp UNFICYP Darts League, which is open to all the clubs in Camp UNFICYP, the Wheel-em-Inn 'A' team finished at the top. Not satisfied with that the club 'B' team were the runners-up.

In our picture the 'A' team are seen with their winners' cups, they are from left to right: Lance Corporal Jim Shields, Drivers Geordie Stirling, Dave Smith and Spud Murphy, Lance Corporal Tony Wallace, Corporal Taff Thomas, Driver Jock McCullum, Lance Corporals Scouse Boyle and Geordie Harding.



WEIHNACHTEN AUF ZYPERN

Nicht weit von unserem Standort Larnaca befindet sich die Kirche von Kiti. In der Apsis dieser Kirche hat sich ein wunderbares byzantinisches Mosaik erhalten, die Gelehrten streiten sich herum, ob es aus dem 5., 6. oder 9. Jhdt. stammt. Es zeigt die Gottesmutter mit dem Kind und die Erzengel Gabriel und Michael.

Um diese Zeit sagt man in unserer Heimat "es weihnachtet schon sehr". Dazu gehört die Landschaft mit ihrem Schnee, die Christbäume, die festlich beleuchteten Strassen und die erwartungsvoll strahlenden Kinderaugen. Auf Zypern scheint uns das alles anders. Ist es denn wirklich anders? Auf Zypern sind wir nicht weit entfernt von Palästina, vom Hl. Land, von Betlehem, wo das Geschehen der Weihnacht, Wirklichkeit wurde. Und so wie wir in der Kirche von Kiti vor dem wunderbaren Mosaik der Gottesmutter mit ihrem Kind stehen und je länger wir dieses Bild auf uns einwirken lassen, je länger wir es betrachten, um so lebendiger wird es. Christus ist nicht nur für unsere Heimat Österreich geboren, Christus muss heute in den Herzen aller Menschen geboren werden; sei es auf Zypern, in Österreich oder sonst wo. Das "Ehre sei Gott in der Höhe und Friede den Menschen auf Erden" soll unsere Weihnachtsbotschaft sein, die wir hinaustragen wollen in die Welt!



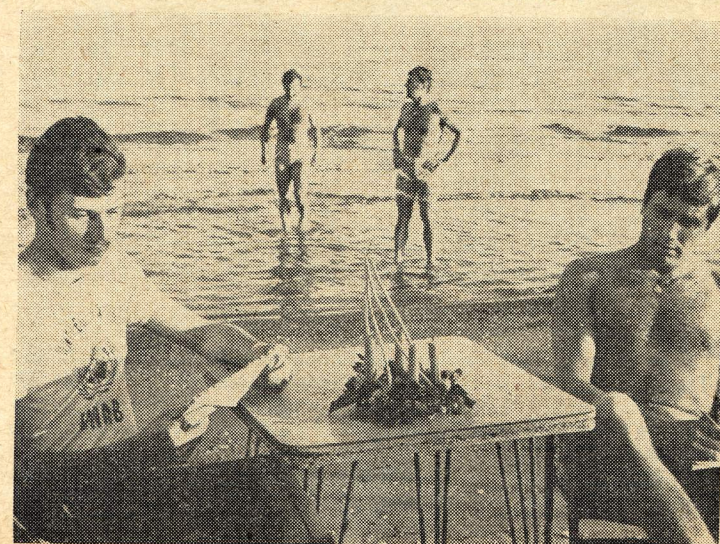
O PALMENBAUM O PALMENBAUM

Österreich - Zypern, welch ein Unterschied in unserer Vorstellung vom Weihnachtsfest, auch im militärischen Rahmen. Wenn wir links im Bild eine Jägergruppe über die schneebedeckten Berge unserer Heimat im Anstieg zur "Dreiherrenspitze" sehen, könnten wir uns vorstellen, dass unsere Kameraden beim Anmarsch schon einen kleinen Christbaum für die gemeinsame Weihnachtsfeier ausgesucht haben.

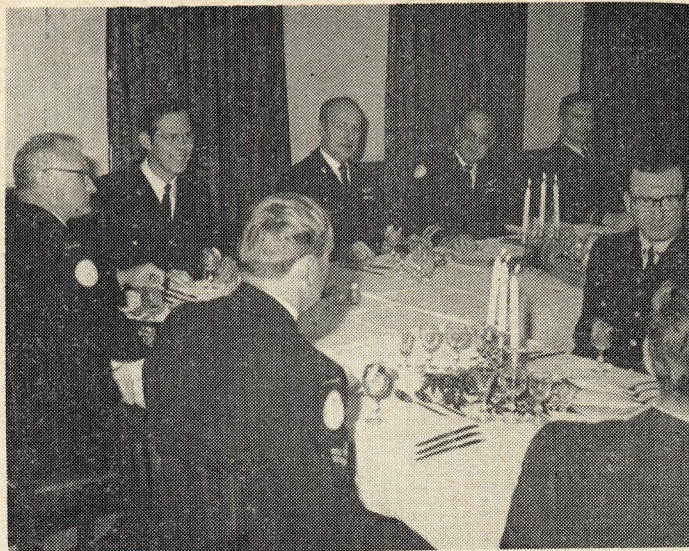
Hier in Zypern werden wir schon etwas mehr Phantasie brauchen. Unser Jäger Holzer Heinrich aus O.Ö. versucht mit gutem Beispiel voranzugehen und betrachtet tiefsinig eine Agave - vielleicht wird ein kleines Tannenbäumchen daraus. Andere setzen sich eben an's Meer, stellen einen importierten oder selbstgebastelten Adventkranz auf

den Tisch, schliessen die Augen und denken an Weihnachten in der Heimat, an ihre Lieben, schreiben Briefe.

Und so versucht eben jeder auf seine Art mit den Problem fertig zu werden, am Heiligen Abend einen Tag, der von uns Österreichern besonders familienverbunden gefeiert wird - diesmal ohne seine Angehörigen auszukommen. Vielleicht hilft Euch allen die Gewissheit, dass zu Hause in der Heimat ebenso innig an Euch gedacht wird und solcherart eine unsichtbare Brücke zwischen Österreich und Zypern besteht. Nützt die Gelegenheit und überdenkt in der Stillen Heiligen Nacht, wie schön unsere Heimat ist, wie lieb wir unsere Angehörigen haben und freut Euch umso mehr auf die nächsten "Frohen Weihnachten".



DIRECTOR OF SECURITY VISITS CANADIAN MPs



2 RCR SPORTS HOCKEY IN C.F.B. GAGETOWN

Monday night the battle for first place in the Base Hockey League was at stake with the Combat Arms School 5-0 going against 2 RCR with a 5-1 record. The outcome was still in doubt until the final buzzer with the strong goaltending of Bill Robertson enabling the Royals to pull out a 4-3 decision.

Robertson was outstanding in nets, stopping many shots of

the difficult variety and generally throughout the game warding off many opportunities of the free-wheeling Arms School team. He now leads the league in goaltending with a goals against average of 2.57 after seven games.

The team will be idle until January but coach, Sergeant Jim Breau, has arranged some exhibitions to keep the team in top shape.

HQ COY VOLLEYBALL LEAGUE

On Friday the 14th of December 1973 the Inter-Company Volleyball League was won by the Officers Team in a spectacular contest against the Signals Platoon. Teams from

each platoon in the Company entered the competition and the playoffs proved to be an exciting finish to a worthwhile series of games.



644 SIGNAL TROOP

• The gallant British and Canadian soldiers of 644 Signal Troop, under the Command of Captain Richard Smith, set off on their weekly Saturday morning agony period. The Troop do this short run each Saturday and it is designed to help keep the men fit.

In our picture on the right Signalman D J T Rumbold looks happy enough but we are not so sure!

The Director of Security for the Canadian Armed Forces, Colonel W J Dabros, CD, recently arrived in Cyprus to talk with Canadian Military Policemen serving with UNFICYP. Colonel Dabros was accompanied by Lieutenant A Holman and Warrant Officer D Watts from the Directorate of Security.

A dinner was given in the Director's honour by the Canadian Military Policemen and

he took the opportunity to explain plans for some changes in the Security Branch. In the photograph from left to right are:- Corporal D Acker, Warrant Officer A G Horton, Lieutenant D E Clemis, all from the UN MP Company, Colonel W J Dabros, Major R W Parker, the Force Provost Marshal, Lieutenant A Holman from the Directorate and Corporal T Gullon from the MP Company.



• Who says that Recce Platoon is "Swanning" around the Cypriot countryside? Master Corporals Ken Greenham and Cyril Abbot have other ideas. Their only comment last week was "Which way did the Bull go?"



COOPERIN TESTI



KUNTOTESTAUS

Joulun alusviikolla yksiköissä järjestettiin Cooperin testi. Kolmessa minuutissa otettiin selville miesten fyysinen kunto.

ONNELLISTA JA
HYVÄÄ UUTTA
VUOTTA
KAIKILLE
LEHDEN
SUOMALAISILLE
LUKIJOILLE

Joukko on vielä "kasassa"



Kova kärki



FINCON laulaa Dhekeliasa 'En etsi valtaa loitoa. Viidenkymmenen henkilön voimalla osallistuttiin UNFICYPin joulukirkkoon-

FINCON NEWS

SANA VUODEN VAIHTEESSA ELÄMISESTÄ JA TILINTEOSTA

Jä hän puhui tämän vertauksen: Eräällä miehellä oli viikunapuu istutettuna viinitarhassaan; ja hän tuli etsimään hedelmää siitä, mutta ei löytänyt. Niin hän sanoi viinitarhurille: "Katso, kolmena vuotena minä olen käynyt etsimässä hedelmää tästä viikunapuusta, mutta en ole löytänyt. Hakkaa se pois; mitä varten se vielä maata laihtuttaa?"

Mutta tämä vastasi ja sanoi hänelle: "Herra, anna sen olla vielä tämä vuosi; sillä aikaa minä kuokin ja lannoitan maan sen ympäriltä.

Ehkä se ensi vuonna tekkee hedelmää; mutta jos ei, niin hakkaa se pois"

Luukas 13:6-9

PÖYTÄTENNISOTTELU

Keskiviikkona pelattiin yksiköiden välinen pöytätennisottelu.

Kilpailun tulokset näytetään seuraavilta:

Joukkuekilpailu:

I 2. JK

II EK

III 1. JK

Henkilökohtainen kilpailu:

1. kers Heinäaro EK

2. väap Lankinen 2. JK

3. jääk Virtanen 2. JK

4. kers Nikkanen EK

5. alik Nikkanen 2. JK

CONTINGENT PRESS OFFICERS IN FAMAGUSTA

Each month the Contingent Press Officers meet to discuss press matters, exchange views and generally get to know each other. The meetings are held at each Contingent in turn and the opportunity is taken to brief the Press Officers on the operations and organisation of the host Contingent.

This month's meeting was at Famagusta with Swedcon and photograph shows the Press Officers being conducted around the ancient ruins at Salamis.



FIRST AID FROM UMC TO CYPOL

Whilst the UNFICYP Medical Conference on the 13th of December was in progress, two doctors of the UNFICYP Medical Centre were called out within a short time, to render first aid after traffic accidents. To the members present at the meeting the absolute necessity for the UMC always to be ready for an emergency case was clearly demonstrated.

A Medical Officer and an Assistant were flown to the

Kykko Monastery to render first aid to two seriously injured members of CYPOL who drove over the side of the road and went 100 meters down with their vehicle. The medical team then flew with the injured by helicopter to the General Hospital in Nicosia (one of the policemen had a serious head injury). This action highlighted the assistance which the UN is able to give to the civil population in an emer-

gency.

At the same time a member of Dancon who was injured in a traffic accident was hospitalised in an ambulance of UMC. After that a second medical team carried out first aid (X-ray, suture etc) and admitted the patient to the UMC.

CONTRIBUTIONS TO UNFICYP

During the last week Switzerland has contributed 850,000 Swiss francs to the UN Peace Keeping Force in Cyprus. Switzerland, not a full member of UN, have only a permanent Observer in New York.

FORCE COMMANDER VISITS SWEDCIVPOL

On the 13th of December 1973 the Force Commander, Major General D. Prem Chand, PVSM, accompanied by the Police Adviser, Chief Superintendent HK Wagner, inspected the Swedish Civilian Police HQ in Famagusta. They were welcomed to the HQ by the Commander of Swedcivpol, Chief Superintendent Sven Hjalmarsson and briefed by Chief Inspector Inge Jeirud.

After the briefing, the Force Commander was honored by Lucia, the patron saint of Syracuse. The Lucia-day is celebrated in Sweden on the 13th of December with a young fair-haired lady, dressed in a long garment, chandelier on her head and accompanied by singing "star-boys". This is an old custom from the middle of the 17th century.



The Lucia procession, which is a Swedish tradition, was carried out on Tuesday the 13th of December.

"Luciabrude" with candles on their heads visited the OPs in the Famagusta District where they sang Christmas carols and drank coffee with the soldiers. In our picture the "Luciabrude" are on their way to the Swedish OP in Othello Tower in the harbour of Famagusta.

"Lucia" is Birgitta Juhlin, who is the wife of the Swedish District Economics Officer.

On the 15th of December 1973 a football-team from Swedcivpol defeated a team from Austrian Civpol by 2-0. The entertaining and absorbing game was played at the RAF-ground in Nicosia. Afterwards the two teams had a pleasant supper at the HQ Austrian Civpol.

At the same time Swedcivpol was visited by a representative from the Swedish Broadcasting Corporation, Mr. Sven Jerring, aged 78. Mr. Jerring was recording a Christmas programme from Cyprus with features from Swedcivpol and Swedcon. In the photo he is seen with M. Sven Jerring and the Commander of Swedcivpol, Chief Supt. Sven Hjalmarsson.



Photo shows Lucia serving coffee and special bread, lussekatter, to the Force Commander.

